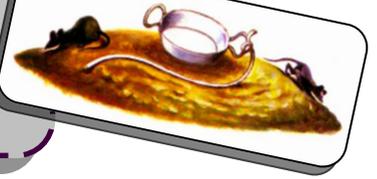


1

LA CORDE

Conte traditionnel du Maroc



1

Djamal et sa femme Malika mouraient de faim. Djamal alla fouiller dans un tas d'ordures. Il ne trouva rien à grignoter, mais il aperçut l'extrémité d'une corde. Il la tira et une écuelle en métal grisâtre roula près de lui. « Quelle belle écuelle en étain ! s'écria Djamal. Dommage qu'elle soit vide. - Dis-moi ce que tu veux manger, dit une voix provenant de l'écuelle, et tu l'obtiendras. » Djamal éclata de rire : « Ha, ha ! J'avalerais volontiers un mouton entier, un couscous et des pains de sucre. - Qu'il en soit fait selon ta volonté ! » dit l'écuelle. Et Djamal, les yeux écarquillés, vit apparaître tout ce qu'il avait demandé. Il courut aussitôt chercher sa femme et tous deux partagèrent ce repas extraordinaire. Ils rapportèrent ensuite l'écuelle dans leur minuscule cabane et la placèrent sur la seule étagère de la pièce. Ils n'auraient plus jamais le ventre creux !



2

Un mois plus tard, Nadia la voisine rendit visite à Malika : « J'ai besoin d'une écuelle. Prête-moi donc celle-là », dit-elle en montrant le petit plat en étain. Malika hocha la tête ; son mari lui avait fait promettre de ne pas parler de l'objet magique ni de le prêter. « Rappelle-toi le temps où vous mouriez de faim, insista la voisine. Combien de fois vous ai-je donné des olives et du pain ? » Malika ne put refuser, et Nadia retourna chez elle avec l'écuelle magique.

3

Elle la posa sur la table devant sa mère : « Dis-moi ce que tu veux manger, dit l'écuelle, et tu l'obtiendras. » Croyant que sa fille Nadia l'interrogeait, la mère répondit : « Dix poulets mijotés dans du jus de citron ! - Qu'il en soit fait selon ta volonté ! » dit l'écuelle. Les délicieux poulets apparurent comme par magie. Nadia et sa mère comprirent vite qu'il ne s'agissait pas d'une écuelle ordinaire.



Djamal et Malika sont très pauvres. Djamal trouve une écuelle magique.

Cette écuelle magique fait apparaître la nourriture qu'on lui demande.

Malika prête l'écuelle à sa voisine, Nadia. Nadia comprend qu'elle est magique.